



Option en usine

OW MULTIVOLT 351/451/551

Respecter les instructions des documents système supplémentaires !

Informations générales

ATTENTION



Lire la notice d'utilisation !

La notice d'utilisation a pour objet de présenter l'utilisation des produits en toute sécurité.

- Lire les notices d'utilisation de tous les composants du système !
- Les mesures préventives contre les accidents doivent impérativement être observées.
- Respecter les spécifications en vigueur dans chaque pays !
- Confirmer au besoin par une signature.

CONSIGNE



Pour toute question concernant l'installation, la mise en service, le fonctionnement, les particularités liées au site ou aux fins d'utilisation, veuillez vous adresser à votre distributeur ou à notre

service clientèle au +49 2680 181-0.

Vous trouverez la liste des distributeurs agréés sur notre site Internet www.ewm-group.com.

Pour tout litige lié à l'utilisation de cette installation, la responsabilité est strictement limitée à la fonction proprement dite de l'installation. Toute autre responsabilité, quelle qu'elle soit, est expressément exclue. Cette exclusion de responsabilité est reconnue par l'utilisateur lors de la mise en service de l'installation.

Le fabricant n'est pas en mesure de contrôler le respect de ces instructions ni des conditions et méthodes d'installation, de fonctionnement, d'utilisation et de maintenance de l'appareil.

Tout emploi non conforme de l'installation peut entraîner des dommages et mettre en danger les personnes. Nous n'assumons donc aucune responsabilité en cas de pertes, dommages ou coûts résultant ou étant liés d'une manière quelconque à une installation incorrecte, à un fonctionnement non conforme ou à une mauvaise utilisation ou maintenance.

© EWM HIGHTEC WELDING GmbH, Dr. Günter-Henle-Straße 8, D-56271 Mündersbach

Le copyright de ce document demeure la propriété du fabricant.

Toute réimpression, qu'elle soit complète ou partielle, est soumise à autorisation écrite.

Sous réserve de modifications techniques.

1 Table des matières

1	Table des matières	3
2	Généralités	4
3	Caractéristiques techniques	5
4	Mise en service	6
4.1	Généralités.....	6
4.2	Branchement sur secteur.....	6
4.2.1	Architecture de réseau	7
4.2.2	Contrôler la tension d'entrée réseau	7
4.2.3	Ajuster le poste à la tension du réseau	8
4.2.4	Indiquer la tension d'entrée du réseau	9
4.2.5	Remise en service.....	9
5	Plans électriques	10
5.1	Série de postes de soudage Multivolt (MV).....	10

2 Généralités

ATTENTION



Ces additifs viennent compléter le document standard !
Ces additifs ne sont valides qu'en référence à la notice d'utilisation correspondante, et complètent ou remplacent une section des descriptions standard correspondantes.

ATTENTION



Transformateur additionnel !
Ce poste de soudage intègre un transformateur additionnel conçu pour que le poste puisse s'adapter à différentes tensions de réseau (voir caractéristiques techniques).

- L'adaptation se fait en modifiant les connexions des câbles secteur correspondants (voir mise en service).

CONSIGNE



Configuration en usine !

Le poste de soudage est livré en sortie d'usine avec une tension de connexion au réseau de 3 x 480 V.



Pour toutes les commandes de pièces de rechange, indiquez impérativement le numéro de série et le numéro de projet du poste de soudage !

3 Caractéristiques techniques

Classe de puissance	351 MV	451 MV	551 MV
Tension secteur (tolérances)	3 x 230 V (-25 % à +20 %) 3 x 400 V (-25 % à +20 %) 3 x 480 V (-25 % à +20 %)		
Fusible réseau (fusible à action retardée)			
3 ~ 230 V	3 x 50 A	3 x 50 A	3 x 63 A
3 ~ 400 V / 415 V / 480 V	3 x 25 A	3 x 35 A	3 x 35 A
Câble de raccordement réseau	H07RN-F4G6	H07RN-F4G10	H07RN-F4G10
Contenance du réservoir	7 l		
Puissance de refroidissement pour 1 l/min	1000 W		
Poids			
Phoenix DW MV	167,0 kg		
Tetrix DC FWD MV	173,0 kg		
Tetrix AC/DC FWD MV	166,0 kg	223,5 kg	
Taurus DG MV	152 kg		
Taurus DW MV	167 kg		
alpha Q DW MV	167 kg	-	167 kg

4 Mise en service

4.1 Généralités



DANGER



Risque de blessure lié à la tension électrique !

Tout contact avec des pièces alimentées en courant, comme des prises courant de soudage, peut entraîner des blessures mortelles !

- Respecter les consignes de sécurité figurant sur la première page de la notice d'utilisation !
- Seules des personnes possédant les connaissances nécessaires en matière de postes de soudage à l'arc sont autorisées à procéder à une mise en service !
- Ne raccorder les conduites de connexion ou de soudage (par exemple : porte-électrodes, torches de soudage, câbles de masse, interfaces) que lorsque le poste est hors tension !

CONSIGNE



L'option "OW Reinforced Pump" n'est pas compatible avec la série de postes Multivolt.

4.2 Branchement sur secteur



DANGER



Danger en cas de raccordement au réseau inapproprié !

Un raccordement au réseau inapproprié peut entraîner des dommages matériels ou corporels !

- Utiliser le poste uniquement en le branchant à une prise raccordée à un conducteur, conformément aux spécifications.
- Si une nouvelle fiche réseau doit être raccordée, cette installation doit être réalisée exclusivement par un électricien, conformément aux lois ou dispositions régionales correspondantes (ordre de phase indifférent avec des appareils triphasés) !
- Les fiches, prises et câbles réseau doivent être régulièrement contrôlés par un électricien !
- En fonctionnement avec un générateur, le générateur doit être mis à la terre conformément à son manuel d'utilisation. Le réseau créé doit être adapté au fonctionnement d'appareils de classe de protection I.

ATTENTION



Tension de fonctionnement et tension secteur !

La tension de fonctionnement indiquée sur l'autocollant "Tension de raccordement au réseau" doit correspondre à la tension du réseau pour assurer un fonctionnement optimal et prévenir tout endommagement du poste !

- La valeur du fusible secteur est indiquée au chapitre « Caractéristiques techniques » !

4.2.1 Architecture de réseau
CONSIGNE

- Le poste peut être raccordé et utilisé soit
- sur un système triphasé à 4 conducteurs avec conducteur neutre mis à la terre soit
 - sur un système triphasé à 3 conducteurs avec mise à la terre à un emplacement libre, par exemple sur un conducteur externe.

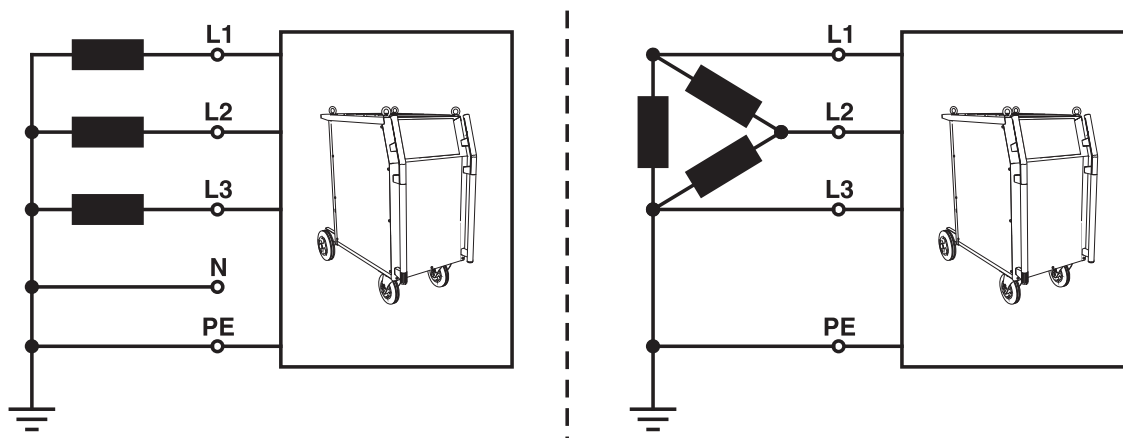


Illustration 4-1

Légende

Pos.	Désignation	Couleur distinctive
L1	Conducteur externe 1	noir
L2	Conducteur externe 2	marron
L3	Conducteur externe 3	gris
PE	Conducteur de protection	vert-jaune

ATTENTION


Tension de fonctionnement - tension secteur !

La tension de service apposée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension réseau pour éviter tout endommagement du poste !

- La valeur du fusible secteur est indiquée au chapitre « Caractéristiques techniques ».

- Brancher la fiche réseau du poste hors tension dans la prise correspondante.

4.2.2 Contrôler la tension d'entrée réseau
CONSIGNE

- L'autocollant "Tension de raccordement au réseau" est apposé sur la face arrière de l'appareil.



La configuration de la tension réseau actuelle est indiquée sur cet autocollant !

4.2.3 Ajuster le poste à la tension du réseau

⚠ DANGER



Risque d'électrocution !

Les postes de soudage utilisent des tensions élevées et leur contact peut entraîner des électrocutions et brûlures mortelles. Même le contact avec une tension basse peut surprendre et, par conséquent, provoquer un accident.

- Ne pas toucher les pièces de l'appareil qui sont sous tension !
- Les câbles de raccordement doivent être dans un état irréprochable !
- Une mise hors tension du poste ne suffit pas ! Patienter 4 minutes jusqu'à ce que les condensateurs soient déchargés !
- Toujours placer la torche et le porte-électrode sur des supports isolés !
- Seul un personnel qualifié est habilité à ouvrir le poste !
- Le port de vêtements de protection secs est obligatoire !
- Patientez 4 minutes jusqu'à ce que les condensateurs soient déchargés!



Connexions des conducteurs de terre !

Les parois du boîtier sont reliées à des connexions pour conducteurs de terre afin de prévenir toute électrocution ou endommagement du poste.

- Lors du montage, connectez le conducteur de terre vert et jaune aux parois du boîtier !

L'adaptation de la tension d'entrée réseau se fait en modifiant les connexions réseau correspondantes sur le transformateur additionnel du poste de soudage.

- Dévissez le couvercle de gauche et retirez le conducteur de terre.

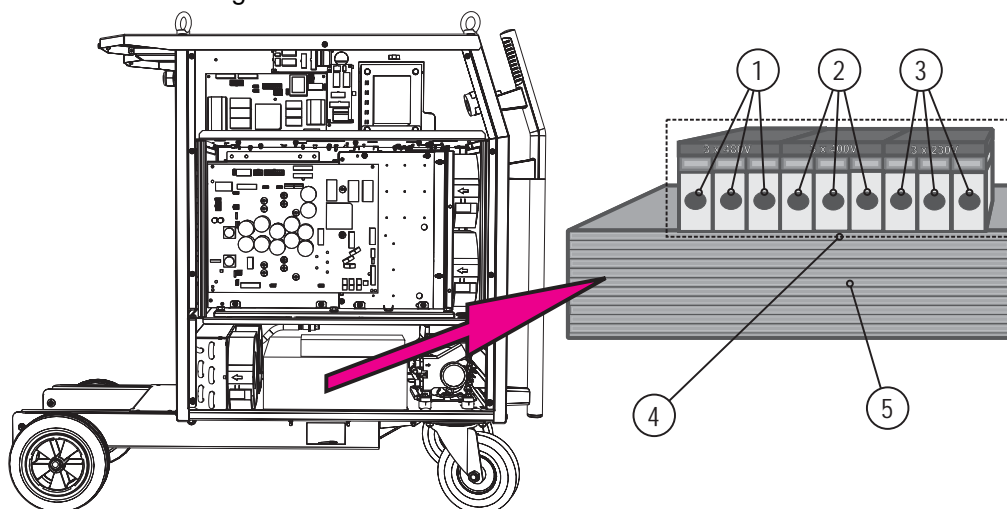


Illustration 4-2

Pos.	Symbole	Description
1		3 x 480 V
2		3 x 400 V
3		3 x 230 V
4		Bornes de raccordement Adaptation de la tension d'entrée
5		Transformateur additionnel

- Connectez les trois raccordements réseau du transformateur additionnel sur les tensions d'entrée réseau disponibles
3 x 480 V,
3 x 400 V ou
3 x 230 V.

4.2.4 Indiquer la tension d'entrée du réseau

CONSIGNE



Des étiquettes de modèle (voir illustration à droite) indiquant les tensions spéciales sont apposées sur chaque poste de soudage.

- Si la configuration de la tension réseau est modifiée, l'étiquette correspondante qui porte la tension réseau appropriée doit être collée sur l'autocollant "tension de raccordement au réseau" à l'arrière du poste !

4.2.5 Remise en service

ATTENTION



Contrôle !

Toute remise en service doit être précédée d'une "visite et d'un contrôle pendant l'exploitation" conformément à la norme IEC / DIN EN 60974-4 "Dispositifs de soudage à l'arc – Visite et contrôle pendant l'exploitation" !

- Pour plus d'informations, voir le manuel d'utilisation général du poste de soudage.

5 Plans électriques

CONSIGNE

Les plans électriques au format original se trouvent dans le poste.

5.1 Série de postes de soudage Multivolt (MV)

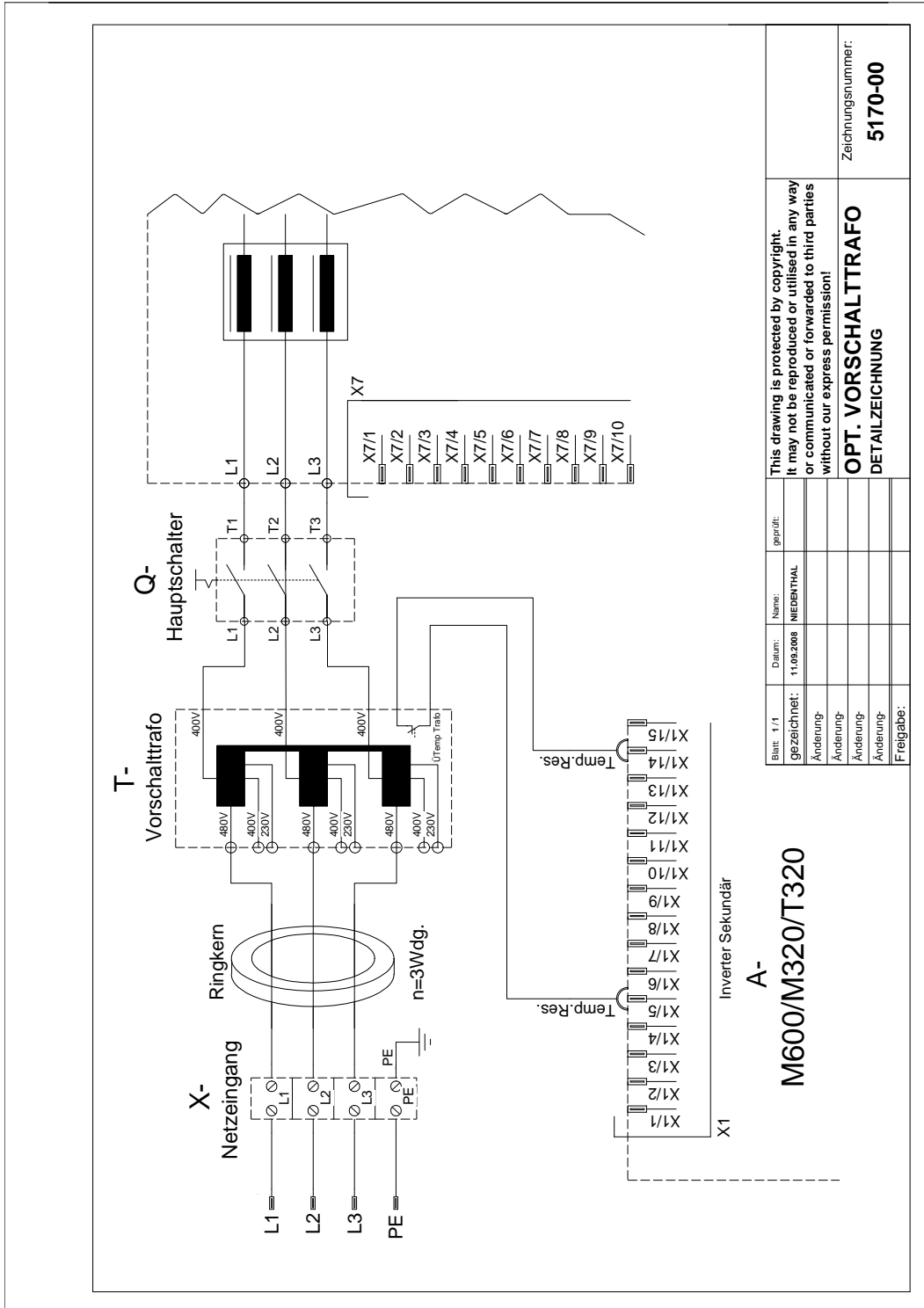


Illustration 5-1